

5

分钟

ENGLISH

旅游英语

广东高等教育出版社

轻

松

学

英

语

王媛媛
肖璇



图书在版编目(CIP)数据

旅游英语/王媛媛,肖璇编著. —广州:广东
高等教育出版社, 2000. 7

5分钟轻松学英语系列

ISBN 7-5361-2502-X

I. 旅… II. ①王… ②肖… III. 英语 -
口语 - 自学参考资料 IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第
35841 号

广东高等教育出版社出版发行

广东新会棠下中学印刷厂印刷

开本: 787毫米×1092毫米 1/64 37.5印张 1 000千字

2000年8月第1版 — 2000年8月第1次印刷

全套定价: 60.00元 (本册定价: 4.00元)

《5 分钟轻松学英语系列》 编委会

主 编:武 敏 米卫文

副主编:张 敏 高俊文

参与编写人员:(按姓氏笔画为序)

马玉梅 王媛媛 王锦霞 米卫文

肖 璇 武 敏 张 敏 张伶俐

胡 奕 高俊文 盛先富

《5 分钟轻松学英语系列·口袋本》

简 介

学英语对许多人来说是一件既费时又枯燥的苦差事,但广东高等教育出版社出版的这套《5 分钟轻松学英语系列·口袋本》可以让您既轻松又迅速地学到您最想学的东西:

您想出国吗——《出国英语》一解您面对主考官无话可说之忧;

您去谈判吗——《商贸英语》可帮您对答如流,立于不败之地;

您想出国旅行或给外国朋友当导游吗——《旅游英语》让您应付自如;

想和外国人交朋友吗——《交友英语》帮您鼓起勇气,踏出第一步;

您是外企上班族吗——《公司英语》伴您谈笑风生,毫不拘谨;

想过面试这一关吗——《求职英语》助您面试时滔滔不绝,马到成功;

想让大学生活亮丽起来吗——《校园英语》愿时时伴您左右;

电脑时代,千万不要当落潮儿——《网络英语》和《最新电脑英语小词霸》随您紧跟时代的步伐;

点滴生活事,英语记心中——《生活英语》记载每日生活琐事,学英语不再遥远;

兴趣是学习的源泉——《趣味英语》让学英语不再枯燥;

电话铃响,是否紧张得哑口无言——《电话英语》让您心平气和地对待每一天;

社交场合,记住不要失礼——《社交英语》伴您优雅地出席各种场合。

还有《英语会话常用句型》和《英语会话常用短语》,积累了您学习中种种疑难问题,给您一个满意的学习空间。

本丛书编排新颖,内容活泼幽默,营造轻松学习环境;口袋本的设计,携带方便,争取身边

每分每秒。记住,每次只需读上5分钟,您的英语突飞猛进的一天已不远了。

蓝天图书工作室

2000年8月

前 言

旅游业近年来得到蓬勃发展,越来越多的国人走出国门去领略外面世界的精彩,也有越来越多的外国人踏上中国这片神秘土地来领略她旖旎的自然风光、悠久的历史文化和浓郁的风土人情。随之而来的是从业人员队伍的壮大以及从业人员素质的亟待提高。为此,我们特编写这本小册子,旨在帮助从业人员提高英语口语表达能力,同时获取一定旅游业务知识。

全书分为6单元,内容涉及交通、住宿、饮食、游览、娱乐、购物,涵盖了旅游的全过程。在每个单元中,介绍了常用句型,并提供了真实场景的对话。本书内容充实,讲解简明,实用性强,适用于相关服务行业从业人员。观光游览部分稍有难度,目的在于为口语表达提供成段的素材。

本书在编写过程中,参考了一些国内外报

刊杂志,在此谨向作者表示感谢。

由于编者水平有限,书中难免存在缺点错误,敬请读者批评指正。

编著者

2000年6月

目 录

Chapter 1 交通篇	(1)
1. 搭乘飞机 (First class or economic class?)	(3)
2. 搭乘火车 (A seat or a berth?)	(7)
3. 在海关 (Anything to declare?)	(10)
4. 乘出租车 (We use meter here.)	(13)
Chapter 2 酒店篇	(17)
1. 订房 (I'd like to make a reservation.)	(19)
2. 接待 (Welcome to China Hotel.)	(24)
Chapter 3 酒楼篇	(55)
1. 预订餐位 (At what time can we expect you?)	(57)
2. 迎宾 (We are expecting you.)	(61)
3. 受理点菜 (Are you ready to order, sir?)	(64)

Chapter 4 观光篇 (75)

1. 北京 (The Palace Museum is also known as the
Forbidden City.) (77)

2. 苏州 (There are many gardens of unique style.)
..... (86)

3. 黄山 (It's the Welcoming Pine.) (91)

4. 桂林 (The mountains and waters of Guilin are the
best under heaven.) (96)

5. 云南 (You can enjoy the subtropical scenery in
Xishuangbanna.) (101)

6. 西藏 (The Potala Palace is a world of splendor.)
..... (107)

Chapter 5 娱乐篇 (113)

1. 京剧 (There are four main ones of different char-
acters in Beijing Opera.) (115)

2. 杂技团表演 (The actress is performing platespin-
ning.) (123)

3. 艺术团演出 (The music is touching.)
..... (126)

Chapter 6 购物篇	(131)
1. 景泰蓝花瓶 (We've a large selection of cloisonné goods.)	(133)
2. 茶叶柜台前 (This is the famous Longjing.)	(135)
3. 服装部 (The fitting room is over there.)	(139)
4. 古玩 (The porcelain plate is made in Qing Dynasty.)	(143)
5. 纪念品 (For girls, Chinese embroidery is the best choice.)	(147)

Chapter 1

交 通 篇

1. 搭乘飞机
2. 搭乘火车
3. 在海关
4. 搭乘的士

搭乘飞机

1. First class or economic class?

● 精华句型

1. Is there a non-stop flight to Beijing?
(有直达北京的航班吗?)
2. I would like a non-smoking seat.
(我想要非吸烟区的座位。)
3. Must all my luggage be weighed?
(我的行李必须全部过称吗?)
4. I'm sorry, sir, you're five kilos overweight.
(对不起,先生,您的行李超重 5 公斤。)
5. The free allowance for luggage is 20 kilos.
(免费行李限额是 20 公斤。)
6. Your suitcase should be registered; the other things may be taken along with you.
(您的箱子要托运,其余的可以随身携带。)
7. I'm feeling a bit air-sick.

(我觉得有点晕机。)

8. We'll have two hops in our flight to Beijing.

(我们在飞往北京的途中要停两个地方。)

9. Now, we're on the take-off strip.

(我们在起飞跑道上。)

10. The flight is a little bumpy.

(这次飞行有点颠簸。)

☐ 对话一

C: Good afternoon. What can I do for you?

(下午好, 需要帮忙吗?)

T: Is there any flight to Beijing on July, 10th?

(有7月10日飞往北京的班机吗?)

C: Let me see. Yes, there are two. One 8 o'clock in the morning, the other 5 o'clock in the afternoon.

(让我看一下, 有两班, 一个是上午8点的班机, 一个是下午5点的班机。)

T: I'd like to book one 8 a.m. flight.

(我想订一张早上8点的班机。)

C: OK. Your passport, please?

(好的。您的护照?)

T: Here you are.

(给你。)

C: All right. First class or economic class?

(好的。经济舱还是头等舱?)

T: Economic class.

(经济舱。)

C: And a window seat or an aisle seat?

(座位是要靠近窗户的还是靠近通道的?)

T: A window seat, please. How much is it, please?

(靠近窗户的, 请问多少钱?)

C: 1,500 yuan.

(1 500 元。)

☐ 对话二

J: All right. These are our seats.

(好了, 这是我们的座位。)

H: How nice. The window seat has a splendid view.

(真好, 靠窗边的座位可以看到美丽的景观。)

(After a minute 过了一会儿)

J: It's moving! We're going! Mm... My ears feel funny. What's wrong?

(飞机动了,我们要起飞啦!啊,我的耳朵不舒服,怎么回事?)

H: I think that must be the air pressure. Here, chew some chewing-gum and you'll feel better.

(我想一定是空气压力的原因。给,嚼一些口香糖,你会感觉好些的。)

J: Thanks. Oh, my stomach feels funny, too.

(谢谢。噢,我的胃也不舒服啦!)

H: Hold on a bit. Once we are airborne, you'll feel much better.

(坚持一下。我们到一定飞行高度,你就会好受多了。)

(A steward is wheeling something along the aisle on a trolley. 一位空姐沿着过道推着装着东西的手推车过来了。)

S: What would you like for your drink, coffee or orange juice?

(你们想喝什么,咖啡还是桔子汁?)

J: Orange juice, please.

(请拿些桔子汁。)